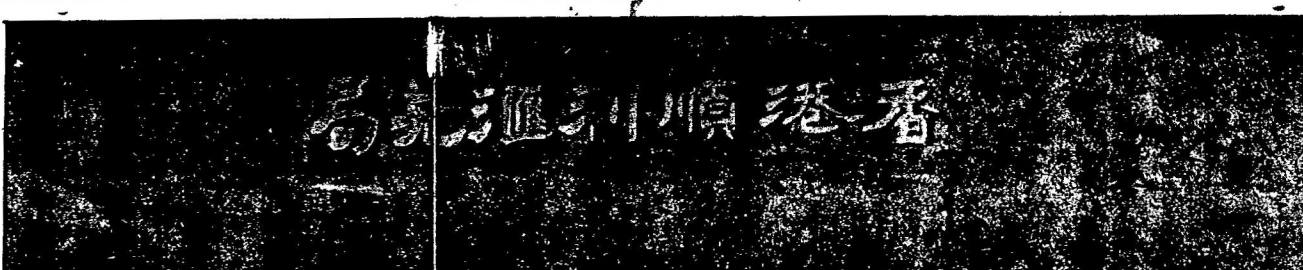


源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

▲(注意)同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花邊綢緞市送禮饋贈各料
炮竹 器絃索唐書書籍雜貨貨料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥
▲舖在片打街門牌七十七號
(誠線詩毛八九九)
雲高華金利源謹白



通信

局兌滙利順港香
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

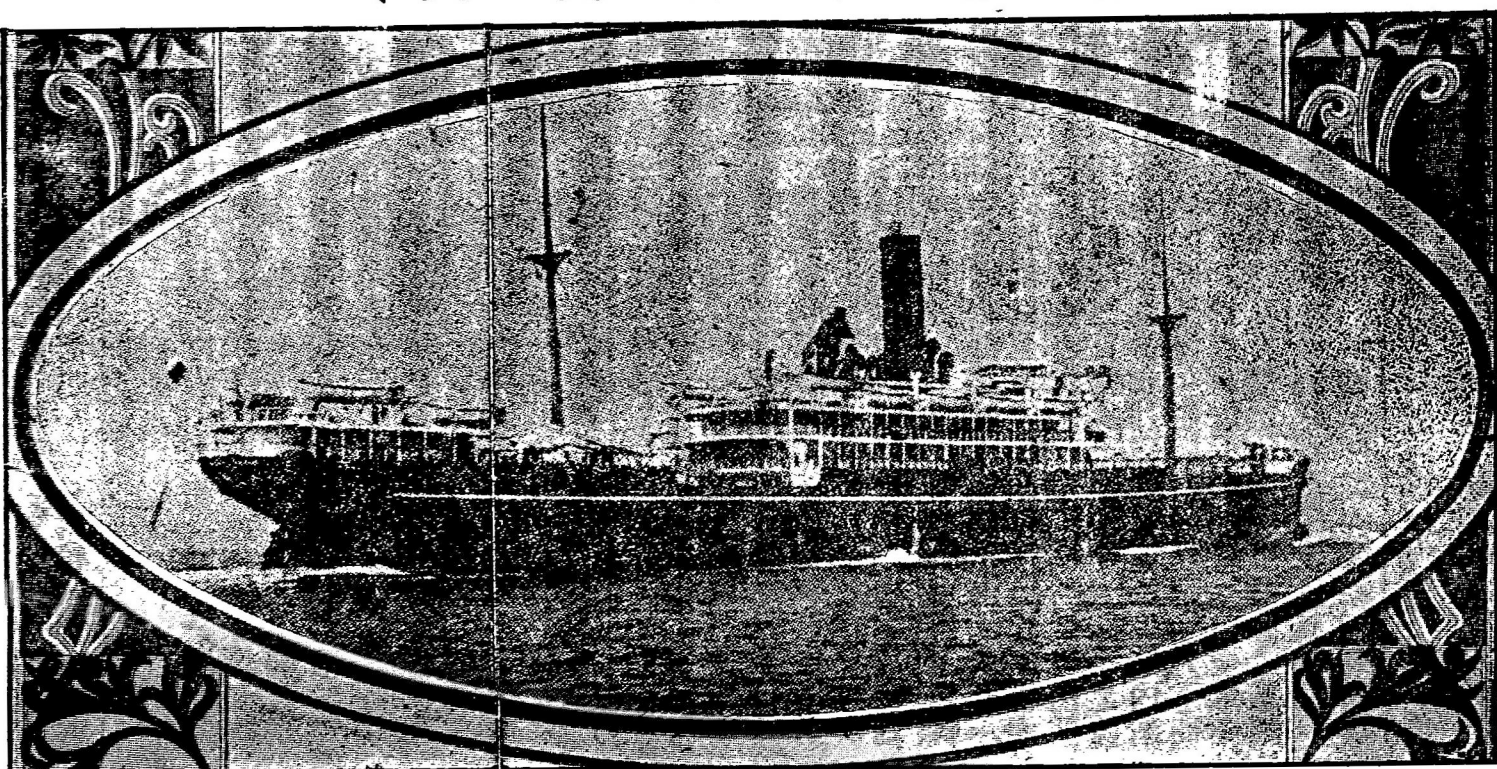
源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

特別廣告
我國僑胞在國外者，因匯款不便，往往延誤。本號特設滙兌部，專辦滙兌各埠，手續簡便，匯款迅速。凡有滙款者，請向本號接洽，定當竭誠服務。此佈。

兩廣中醫藥學堂李鶴傳內外方脈萬域多利埠天生堂
處信通
Hing Sang Co.
P. O. Box 361
521 Fisguard St.
Victoria, B. C.

本堂生精究醫理，以扶危救急為宗旨。凡有疑難雜症，請向本堂接洽，定當竭誠服務。此佈。

國同船新搭請



▲民國七年由城埠開行新船期
賀茂丸 一月廿九日
鹿島丸 二月初九日
香取丸 三月十三日
鹿島丸 三月十八日
每兩禮拜一水由城多利直返香港

各代
埠人二致公堂
理多英致公堂
利李英昌隆
進隆
Co. S. S. Kaisha Yusen Nippon
伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙
一年期四百三十七元五毛二等位一百二十五元來回紙
議大船客位五十元因輪船阿波丸頭等位一百五十元來回
幣三百六十二元二等位八十五元大船客位五十元如有梓
里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

司公和仁

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各
樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函
或電話到來必從速呈上應用仰祈留意是荷
陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹
樓上客棧 接洽客商往來如蒙光
顧先惠顧者請到接洽
咸水埠陳松宗陳江江啟

▲大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在於三層專接大小案件不論各樣事情并取
稅金紙讀書紙銀賬立約數項各項等到來做
均可遇到妥辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILLMORE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

告廣到新

靚冬菇 罐頭蟹
罐頭筍 蓮藕干
罐冬菇 桶蕎頭
大蝦干 桶豉油

會商貿易國帝
IMPERIAL TRADING CO.
Phone Sey. 6156
206 Alexander St.
VANCOUVER, B. C.

樓酒林瓊樂

LOCK KING LAM
23 1/2 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
井三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶葉菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論蒸炒 真料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吹喊筒
諸君惠顧 咸佩無窮

◎機器製麵公司廣告
啓者本公司開創製麵機器各款麵日金銀絲麵味清香爽
滑不糊均合唐番餐館工商之用物美價廉且免入口稅富商
光顧函單惠來從速依命附舖在粒必珠埠五街門牌一百
四拾四號開張 信箱第二百一十一號 中華麵製公司啓
Chinese Noodle Factory 144, 5 St. P.O. Box 321
Lethbridge Alta

告廣股合店貨雜花奇司公耀宜

啓者弟所創之宜耀公司衣裳靴
鞋襪帽鋪並奇花西福食雜貨
店至今合爲一間遷至片打東街
門牌七拾八號開張今用宜耀公
司之字號營業將奇花雜貨店之
字號刪除所有奇花雜貨店來往
之數目一概歸與宜耀公司支理
凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬
項請交宜耀公司收便是今又新
辦到大帮祖國雜貨以應
顧客發行零沽取價從廉以圖久
遠交易又有新到羊毛擰結大襪
毡衫頂好羊毛內外褲衫最靚笠
吧大小兩襪各款膠靴膠鞋合時
油衣油褲各色大小軟皮靴大小
夾袋衣箱送禮香齋日用福食物
美價廉久爲 貴客稱許仍仰我
僑胞時常留心賜顧是所切盼

童子大襪每套沽銀五元
頂靚各款皮靴每對減價一元
頂靚熟膠膠靴每對減價一元
頂靚齊膝膠靴沽銀四元七毛五
各款靴套沽銀一元二五以上
一百磅庄唐子商票醬粉銀十元
一百磅庄粟米商票醬粉九元七毛五
四磅庄番鹹每箱銀六元六毛
中西食品特別平沽

YEE YU & CO.
78 Pender St. East Phone Sey. 772
VANCOUVER, B. C.
八年壹月拾五日 宜耀公司啓